

9 災害時の外国人への支援

令和6年10月1日現在

②平時の取組:災害時語学ボランティア養成、多言語防災ガイド・マップの作成、外国人の支援を目的とした防災訓練等

市町村名	名称	実施主体	内容	備考
1 千葉市	多言語対応ハザードマップの作成	千葉市	浸水想定区域などを確認できるハザードマップをWEB上に掲載し、英語、中国語(繁体字・簡体字)で閲覧可能としている。	
	外国人のための防災ガイドブック	千葉市	防災に関する情報を多言語(やさしい日本語、英語、中国語、韓国語、スペイン語、ベトナム語、ネパール語)で記載した冊子を作成し、区役所、千葉市国際交流協会等で配布しているほか、ホームページで公開している。	
	第44回九都県市合同防災訓練【参加見送り】	千葉市	例年、千葉市及び千葉市国際交流協会が、「九都県市合同防災訓練」に参加し、外国人市民に向けた防災に対する啓蒙活動等を行っている。令和6年度は、協会の移転期間中であったため参加を見送った。	
2 銚子市	防災関連HPの英語表記	銚子市	銚子市公式HPに防災に関するページを併設。英語表記へ変換することが可能。	
	銚子市防災ハザードマップ	銚子市	銚子市防災ハザードマップの「ハザードマップの使い方」や「凡例」のページを多言語で表記。(英語・中国語・ベトナム語)	
3 市川市	防災に関する案内配布	市	外国人相談窓口や国際交流協会にて、災害知識の習得や災害時への備えについて多言語で情報収集が可能なアプリや、市で作成している防災・水害ハザードマップ、アプリ等の情報をまとめた案内を配布している。	
	市川市多言語防災ガイドマップの配布	市・市川市国際交流協会	多言語版(日本語、英語、中国語、韓国語)で防災ガイドマップを作成し、希望者に対して紙媒体での配布を行っている。ガイド面には、外国人向けの防災に関する基礎的な情報(地震、津波、台風などの情報や、災害発生時の対策内容など)を載せ、地図面には避難場所や避難所などの防災施設を掲載している。	
4 船橋市	防災ハンドブックの配布	船橋市 協力:船橋市国際交流協会	6か国語(英語・中国語・韓国語・スペイン語・ベトナム語・やさしい日本語)で併記した防災ハンドブックを作成し、各関係課や市内施設に配架しているほか、市ホームページにも掲載している。また、市内日本語学校で外国人留学生への防災指導に役立てていただいている。	
	災害時外国人支援サポーター養成講座	船橋市国際交流協会 船橋市	船橋市国際交流協会と市の共催で、災害時外国人支援サポーター養成講座を実施。	
5 館山市	防災ガイドブックの掲載	館山市	外国語の防災ガイドブック(日本語英語版、中国語繁体字版、中国語簡体字版、韓国語版、タガログ語版)を作成し、ホームページに掲載している。	
6 木更津市	防災マップ(洪水ハザードマップ)英語版の公開	木更津市	河川がはん濫した場合に、浸水が想定される区域及び避難所等を記載したマップを、ホームページで公開している。	
	海拔表示看板の英語表記	木更津市	海拔表示看板に英語を入れている。	
	きさらづ出前講座	木更津市	木更津市等に在住する日本語を学ぶ外国人に防災・減災に対する知識・意識の啓発を実施。	
7 松戸市	松戸市避難所開設・運営マニュアルの翻訳	松戸市	英語、中国語、ベトナム語で翻訳したものを作成し、市HPに掲載している。	
	避難誘導表示板(巻看板)取付業務、避難所案内板設置業務	松戸市	災害時における避難誘導に万全を期すため、避難誘導表示板及び案内板を整備する。外国人でも理解できるように、英語表記でも記載している。	
	「内水ハザードマップ」	松戸市	「内水ハザードマップ」を英語、中国語、ベトナム語で作成し、市HPに掲載している。	
	防災ツアー	・松戸市 ・(公財)松戸市国際交流協会	外国籍市民に対する防災意識の啓発を行うため、千葉県西部防災センターにて「外国人のための防災ツアー」を開催している。	
	やさしい日本語講座	・松戸市 ・(公財)松戸市国際交流協会	町会、自治体関係者を対象としたやさしい日本語講座を実施している(15地区を順番に実施)。	
8 野田市	アプリのカタログポケットを活用し、ハザードマップを配信	野田市	10言語に自動翻訳できるアプリの利用を開始し、ハザードマップについても当該アプリでの配信を実施	
9 成田市	防災マップ	成田市	外国語の防災マップ(英語・韓国語・中国語(繁体字・簡体字)・タイ語・タガログ語・スペイン語・ポルトガル語)を作成し、ホームページに掲載している。	
	成田市シェイクアウト訓練	成田市	市内全域を対象に、防災無線を合図にシェイクアウト訓練を実施した。	外国人の参加数は把握していない
10 佐倉市	防災ガイドブックの配布	佐倉市	希望者に対し防災ガイドブック(多言語版)を配布または市ホームページ公開している	
	防災ハザードマップの公開	佐倉市	防災ハザードマップ(日本語、英語版)を市ホームページで公開している	
11 東金市	暮らしの便利帳多言語版	東金市	緊急連絡先や市の防災情報を含む「暮らしの便利帳」を英語・中国語・韓国語で作成し、市役所にて配布およびホームページに掲載している。	
12 旭市	防災マップ等の配布	旭市	・全世帯(外国人を含む)を対象に、災害時の避難場所を示した地図の凡例を英語及び中国語で併記した防災マップ等を配布している。 ・避難路や避難場所の看板に英語を併記している。	
13 習志野市	WEB版ハザードマップ作成	習志野市	震度分布、液状化、各種浸水想定区域、土砂災害(特別)警戒区域などを確認できるハザードマップをWEB上に掲載している。 (市HPの多言語翻訳機能にて10か国対応)	
14 柏市	防災講座	柏市国際交流協会(柏市指定管理事業)	在住外国人災害時多言語支援センター多言語表示カード作成	
	防災安心ブックの配布	柏市	防災安心ブック(日本語)及び地図記号の説明(英語・中国語・韓国語・スペイン語・ベトナム語)を転入時に配付	

9 災害時の外国人への支援

令和6年10月1日現在

②平時の取組:災害時語学ボランティア養成、多言語防災ガイド・マップの作成、外国人の支援を目的とした防災訓練等

市町村名	名称	実施主体	内容	備考
15 市原市	防災マニュアル	市原市	外国人市民のための防災マニュアルを市ホームページに掲載している。	
	外国語版防災マップ	市原市	多言語化した防災マップを市ホームページに掲載している。	
16 流山市	災害時の心構えのホームページ掲示	流山市国際交流協会	「災害時の心構え:地震のときどう対処したらよいか?」についてホームページ上で、閲覧できるようにしている。 言語:英語、中国語、韓国語、スペイン語、ポルトガル語	
	多言語防災ガイド・マップの作成:防災ガイド	流山市国際交流協会	防災ガイド(英語、中国語、韓国語、スペイン語、ポルトガル語)と地域別指定緊急避難場所、指定避難所一覧をホームページに掲載している。	
17 八千代市	「地震から身を守る10か条」の掲載	八千代市	「地震から身を守る10か条」(ポルトガル語・スペイン語・英語・中国語・韓国語)を、ホームページに掲載している。	
	多言語による防災・生活情報メール配信サービス	八千代市	市内の在住外国人に対して、防災や生活等に関する情報を8言語(英語、中国語簡体字、中国語繁体字、韓国語、ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語、やさしい日本語)で配信している。	
18 我孫子市	多言語防災ガイドマップの配布	我孫子市	多言語版(日本語、英語、中国語、韓国語)の防災ガイドマップを作成し、希望者に対して配布している。	
19 鴨川市	外国語版防災マップ	鴨川市	外国語版防災マップ(英語)をホームページに掲載	
	災害時外国人サポーター養成講座	鴨川市国際交流協会	災害時、日本語の理解が十分でない外国人に対し必要な情報が適切に届けられるよう、外国人への情報支援を行うボランティアを養成するための講座を開催	
	防災おしゃべりカフェ	鴨川市国際交流協会	防災食作り体験と日頃の備えを学ぶ講座を実施	おしゃべりカフェは、日本の生活で分からないことを聞いた、情報交換や友人づくりを目的とする茶話会である。
	外国人のための防災バスバイク	鴨川市国際交流協会	災害の疑似体験ができる施設を訪問し、災害時の行動や平時からの備え、非常持出袋の確認など防災対策について紹介	
	市防災訓練へのブース出展	鴨川市国際交流協会	災害・防災に関する外国人支援の取組を市民向けに紹介	
20 鎌ヶ谷市	鎌ヶ谷市総合防災訓練	鎌ヶ谷市	令和6年9月、鎌ヶ谷市役所及び鎌ヶ谷市総合福祉保健センター 鎌ヶ谷市国際交流協会が外国人対応及び通訳として参加協力。	
	ハザードマップ、防災関連情報の掲載	鎌ヶ谷市国際交流協会	外国人向けに市のハザードマップ、防災関連情報をホームページに掲載。	
	シェイクアウト行動	鎌ヶ谷市国際交流協会	シェイクアウト行動を4言語(英語、中国語、韓国語、ベトナム語)作成し、ホームページに掲載、イベントで配布している。	
	多言語防災カードの作成と公共施設での配布	鎌ヶ谷市国際交流協会	男女共同参画の視点を入れた多言語防災携帯カードの作成と設置。 備蓄・持ち出し品リスト、避難所等で有効な表現の指し示シート、避難時の被害についての注意喚起など、4か国語(英語、中国語、ハングル、ベトナム語)で作成	
21 君津市	多言語防災ハンドブックの配布	君津市	災害から日頃の備えや応急手当の方法、市の指定避難場所や津波ハザードマップなどをまとめた防災ハンドブックを英語・中国語・韓国語併記で作成し、市役所にて配布およびホームページに掲載している。	
22 浦安市	浦安市災害時外国人サポーター養成講座	浦安市	災害時における外国人支援についての講義や、災害時多言語支援センターの運営訓練などを通じて、災害時に外国人住民を支援するためのボランティアを養成するとともに(受講後は災害ボランティアとして登録)、今後の関係者とのネットワークづくりを進め、災害時への備えの充実を図る。	
23 四街道市	四街道市地域防災計画外国人への配慮	四街道市	避難場所等を英語併記した防災ハザードマップを、希望者及び転入者へ配布。 避難場所の看板に英語を併記している。	
24 印西市	総合防災ブック(多言語版)の配布	印西市	英語、中国語(簡体字・繁体字)、韓国語、スペイン語、ポルトガル語、タイ語、インドネシア語、ベトナム語を二次元コードで閲覧・読み取りできる総合防災ブックを作成し、市ホームページに掲載、冊子を市役所、支所、出張所、防災課窓口を設置。	
	総合防災訓練の実施	印西市	令和6年10月27日に木刈中学校を会場とし市総合防災訓練を実施。	
	避難行動要支援者避難支援計画 災害時外国人支援ボランティア登録	印西市 印西市国際交流協会	災害発生時における外国人を含む要配慮者への支援を実施するため、要支援希望者の名簿の作成。 災害発生時における外国人市民に対し必要な支援を行う災害時外国人ボランティアを確保する。	
25 白井市	2言語でのハザードマップの作成	市	日本語と英語の2言語で説明文等を記載したハザードマップを作成している。	
26 富里市	防災マップ	富里市	防災マップの外国語版(英語・中国語・スペイン語)をホームページに掲載している。	
	防災訓練	自主防災組織	自主防災組織が主催する防災訓練に市内の研修施設に滞在している技能実習生も参加した。	
	ふれあい講座	富里市	日本語学校の生徒に対し、防災への備えと初動対応について講座を実施した。	
27 香取市	香取市総合防災マップ	香取市	総合防災マップの凡例及び避難場所・避難所一覧について、英語、中国語、タイ語で表記している。	

9 災害時の外国人への支援

令和6年10月1日現在

②平時の取組:災害時語学ボランティア養成、多言語防災ガイド・マップの作成、外国人の支援を目的とした防災訓練等

市町村名	名称	実施主体	内容	備考
28 大網白里市	総合防災訓練	大網白里市	毎年、外国人住民が参加することを想定した総合防災訓練を計画している。令和6年度は10月6日に大網白里市立増穂小学校を会場に総合防災訓練を実施し、外国人住民の案内など多文化共生について、大網白里市国際交流協会が啓発を行った。	
29 多古町	多古町防災訓練	多古町	多古町民体育館において、住民参加型の防災訓練を実施した。避難訓練のほか、防災資器材設営、応急救護、避難所運営、消火等の各種訓練を行った。	
30 東庄町	東庄町洪水ハザードマップ	東庄町	英語で併記した洪水ハザードマップを役場窓口で配布しているほか、町ホームページにも掲載している。	
31 九十九里町	津波ハザードマップ(英語版)	町	外国人向けに津波ハザードマップ(英語版)を作成	
32 横芝光町	災害情報／横芝光町ホームページ内外国人向けページ(外部サイトより)	横芝光町	外国人のための減災のポイント、災害時に便利な多言語アプリとWebサイト、災害時情報アプリ Safety tips、防災気象情報、NHK-World-Japan/Disasters	
千葉県	災害時外国人サポーター養成講座	千葉県・千葉県国際交流センター	災害時、日本語の理解が十分でない外国人に対し必要な情報が適切に届けられるよう、外国人への情報支援を行うボランティアを養成するための講座を、市町村との共催により開催。	
	災害時多言語支援センター運営訓練	千葉県・千葉県国際交流センター	災害時多言語支援センターの円滑な運営のため、県・市町村職員を対象に災害時の情報発信などの業務手順や相互連携の方法について確認し、円滑な外国人支援ができるよう実践形式の演習を行う。	
	防災ポータルサイトの多言語化	千葉県	県内の気象情報、被害情報、避難情報等を多言語(英語、中国語(簡体字・繁体字)、韓国語、スペイン語、ポルトガル語)で掲載。	